

Dear Parents,

In my capacity as President of the School Committee, I am honored to invite you to the eighth meeting to elect parent representatives for the “Am Sand” school in Niederanven.

The meeting will take place on

Wednesday, 29 October 2025 at 7.30 p.m.

at the „Salle associative“, 6, rue Principale L – 6970 Hostert

During this meeting, you, the parents of the pupils, elect your parent representatives in accordance with Article 48 of the Law of 6 February 2009 on the organization of the primary school. The role of the parents' representatives includes meeting regularly with the School Committee in order to:

- discuss and, if necessary, amend and complete the school organization proposal drawn up by the school committee and the school development plan also drawn up by the school committee,
- organize the joint meetings and events of the school partners,
- make proposals, with the involvement of the pupils, on any matter relating to the organization of the school's daily life.

You will find more information (in five languages) in the brochure that will be distributed to your child at school or that can be downloaded [from this link](#).

Any parent present during the meeting may participate in the election.

The meeting will end with a drink to which the local administration invites you. For organizational purposes, please confirm your attendance at the meeting by email: secretariat@amsand.lu or by returning the attached **reply slip**.

If you would like to **apply to be a parent representative**, please return the attached reply slip **by Saturday, 25 October 2025** to the following address:

A l'attention du président du comité d'école
Ecole fondamentale « Am Sand »
1, am Sand
L – 6999 Oberanven

I hope to see you all in large numbers,

Yours sincerely,

Mike SCHMIT
(President of the school committee)

Le comité d'école vous invite très cordialement à

L'ÉLECTION DES REPRÉSENTANTS DES PARENTS D'ÉLÈVES DE VOTRE ÉCOLE

qui aura lieu le _____ à _____ dans _____



Tous les trois ans, tous les parents d'élèves **élisent leurs représentants de parents d'élèves**. Chaque parent dont l'enfant est scolarisé dans notre école **a le droit de vote**.

L'école a besoin de vos idées pour être innovante. Pour cela l'école fondamentale vous invite à **devenir représentant des parents d'élèves**.

Votre rôle :

- Être en contact avec les autres parents pour connaître leurs points de vue ;
- Participer activement aux réunions avec le comité d'école (au moins 3 réunions par an) ;
- Donner votre avis sur le plan de développement scolaire (PDS) et l'organisation scolaire ;
- Participer à l'organisation de manifestations sociales et culturelles ;
- Avec les élèves, faire des propositions, sur tous les sujets en rapport avec l'organisation de la vie scolaire.

Vous êtes élu pour un mandat renouvelable de trois ans.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTEREVERTRIEDUNG



COUPON-RÉPONSE

LES PARENTS À L'ÉCOLE ÉLECTIONS DES REPRÉSENTANTS DES PARENTS AUTOMNE 2025

☐ **Oui, je souhaite devenir représentant des parents d'élèves.**
Voici mes coordonnées :

Nom _____

Prenom _____

Numéro tél _____

Courriel _____

Signature

☐ **Non, je ne souhaite pas devenir représentant,**
mais j'aimerais participer à la réunion et
connaître nos futurs représentants.

Nom _____

Signature

Das Schulkomitee lädt Sie ganz herzlich ein zur
WAHL DER ELTERNVERTRETER

Sie findet statt am _____ um _____ im _____



Alle drei Jahre **wählen die Eltern ihre Vertreter**.
Jedes Elternteil, dessen Kind eingeschult ist, **darf kandidieren und an der Wahl teilnehmen**.

Die Schule braucht Ihre Ideen, um innovativ zu sein.
Deshalb lädt die Grundschule Sie ein, **Elternvertreter zu werden**.

Ihre Rolle:

- mit anderen Eltern Kontakt aufnehmen, um deren Meinung zum Alltag in der Schule einzuholen;
- regelmäßig an Treffen des Schulkomitees teilnehmen (min. 3 im Jahr);
- Ihre Meinung zum Schulentwicklungsplan (PDS) und zur Schulorganisation mitteilen;
- sich an der Organisation von sozialen und kulturellen Veranstaltungen beteiligen;
- gemeinsam mit Schülern Vorschläge zu allen Themen im Zusammenhang mit der Gestaltung des Schulalltags erstellen.

Sie werden für eine verlängerbare Amtszeit von drei Jahren gewählt.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTERNVERTRETER



ANTWORT-SCHEIN

DIE ELTERN IN DER SCHULE

WAHL DER ELTERNVERTRETER
HERBST 2025

☐ **Ja, ich möchte Elternvertreter werden. Hier meine Anschrift:**

Name _____

Vorname _____

Telefonnummer _____

E-mail _____

Unterschrift

☐ **Nein, ich möchte nicht Elternvertreter werden, aber ich möchte an der Versammlung teilnehmen und meine neuen Elternvertreter kennen lernen.**

Name _____

Unterschrift

Den Schoulcomité invitéiert lech härezech op

D'WAL VUN DEN ELTEREVERTRIEDER

Si ass den _____ um _____ am _____



D'Eltere **wielen all 3 Joer hir Vertrieder.**

All Elterendeel, deem säi Kand an der Schoul
ageschriwwen ass, **däerf kandidéieren an huet
d'Walrecht.**

D'Schoul brauch Är Iddien fir innovativ ze sinn. Dofir
lued d'Grondschoul lech an, **Elterevertrieder ze ginn.**

Är Roll:

- am Kontakt mat aneren Eltere sinn, fir hir Meenung iwwert d'Liewen an der Schoul gewuer ze ginn;
- aktiv un de Reunioune mam Schoulcomité deelhueen (min. 3 am Joer);
- zum Schoulentwécklungsplang (PDS) an zur Schoulorganisatioun Ären Avis ginn;
- bei der Organisatioun vu sozialen a kulturelle Veranstaltungen matmaachen;
- mat de Schüler zesumme Proposen zu all den Theme maachen, déi mat der Organisatioun vum Schoulalldag ze dinn hunn

Dir gitt fir e Mandat vun dräi Joer gewielt, dat verlängert ka ginn.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



NATIONAL
ELTEREVERTRIEDUNG

ANTWORT-SCHEIN

D'ELTEREN AN DER SCHOUL
WALE VUN DEN ELTEREVERTRIEDER
HIERSCHT 2025

☐ **Jo, ech well Elterevertrieder ginn. Hei meng Donnéeën:**

Numm _____

Virnumm _____

Telefonnummer _____

E-mail _____

Ënnerschrëft

☐ **Nee, ech well net Elterevertrieder ginn, mee
ech huelen un der Reunioun deel fir déi nei
Elterevertrieder kennenzeléieren.**

Numm _____

Ënnerschrëft

